

ECRITURE CREATIVE

« lis tes ratures »

Intervenante : Anouk Pouliquen

Public cible

Enseignants primaire / collège / lycée ; responsables pédagogiques

Présentation

Ecrire en langue étrangère, en particulier pour des apprenants ayant un faible bagage linguistique, peut apparaître comme un véritable défi. Comment dédramatiser ce passage à l'écrit ? Amener l'apprenant à prendre du plaisir à lire et à écrire en langue étrangère ?

L'atelier d'écriture, par le biais de techniques sollicitant l'imaginaire de l'apprenant et l'imaginaire collectif, permet de mettre l'accent sur la créativité et l'exploration de la dimension ludique de la langue.

Objectif principal

Stimuler l'expression orale et écrite en classe de français en mettant les apprenants en situation de création langagière.

Objectifs spécifiques

La formation vise à permettre aux enseignants :

- de développer chez leurs apprenants des pratiques d'écriture permettant à chacun de trouver sa voix / voie personnelle, par étapes successives :
 - > **exploration** de techniques et d'exercices de créativité , de jeux littéraires : « entrer dans le champ (le chant ?) de l'écrit » ;
 - > **expérimentation** à partir d'un corpus de textes littéraires (mais aussi de musiques, de chansons, d'images fixes ou animées...), pastiches « à la manière de... » et détournements ;
 - > **appropriation** écriture de textes à forte contrainte (nous devons beaucoup à l'Oulipo) pour mieux « prendre son envol ».
- de provoquer chez l'apprenant un questionnement sur la langue, un travail sur **la syntaxe et le lexique**. En effet, si la typologie des activités proposées privilégie la créativité et le communicatif, des activités de réécriture (exercices de style) ou de description de sensation, de lieu, de personnage par ex. exigent de la part de l'auteur beaucoup de rigueur et de précision, il s'agit de « trouver le mot juste », d'enrichir sa palette expressive.
- de travailler la lecture à haute voix : se mettre un texte en bouche, explorer les façons de lire / dire, le faire « passer » à l'auditoire.

Remarques

Il sera intéressant de prévoir un temps pour la mise en forme et la publication des productions sur le blog de la formation ; laisser des « traces » écrites permettra , outre la mutualisation des travaux ...d'être lu par d'autres, d'avoir un public, « son » public.

Fiche technique

Volume horaire

Un minimum d'une dizaine d'heures semble nécessaire pour installer l'atmosphère de l'atelier et prendre le temps de l'échange, des lectures à haute voix au groupe.

Effectifs

Un groupe d'une dizaine de participants serait l'idéal.

Matériel

- lecteur de CD (le cas échéant également un lecteur de DVD)
- dictionnaires (de toutes sortes : unilingues, de synonymes, de rimes)
- revues et journaux anciens à découper + petit matériel : papiers et crayons de couleurs, ciseaux, colle, patafix
- idéalement : vidéoprojecteur et connexion Internet.

Si possible, une salle dans laquelle les meubles soient susceptibles d'être déplacés (les participants doivent pouvoir écrire sans être sous le regard de leurs collègues).

Formations animées

L'atelier d'écriture créative a été animé dans le cadre de différents stages pédagogiques à l'IMEF entre 1995 et 2008, voir par exemple les « traces écrites » du groupe d'enseignants thaïlandais : <http://aimedub.club.fr/thai/atelierecrit.htm>

L'atelier a été proposé à un groupe d'enseignants de français du secondaire (lycée) dans le cadre de l'Université d'été de Struga, séminaire annuel interrégional.

- Ambassade de France en Macédoine - SCAC - (*Struga*, juillet 2007)

Contact : anouk@formationsfle.fr

Site : www.formationsfle.fr